

探案故事

5

◎野性的证明 ◎月亮宝石



野性的证明 [日] 森村诚一
月亮宝石 [英] 威尔基 柯林斯著



中国社会科学出版社

世界经典名著

探案故事

5

◎野性的证明 ◎月亮宝石



Tan an gu shi

野性的证明 [日] 森村诚一

月亮宝石 [英] 威尔基 柯林斯基

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

探案故事. 5/(日)森村诚一,(英)威尔基·柯林斯基
著;春华,徐清扬改编. 北京:中国社会出版社,2006.9
ISBN 7-5087-1513-6

I. 探... II. ①森... ②威... ③春... ④徐... III. 故
事—作品集—世界 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 111546 号

书 名	探案故事 5
著 者	(日)森村诚一 (英)威尔基·柯林斯基
改 编	春 华 徐清扬
责任编辑	李威海 王 洵

出版发行	中国社会出版社	邮政编码: 100032
通联方法	北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦	
	电话: (010)66051698 (010) 电传: (010)66051713	
	邮购部: (010)66060275	
经 销	各地新华书店	

印 刷	中国电影出版社印刷厂
开 本	140mm×203mm 1/32
字 数	216 千字
印 张	8.625
版 次	2006 年 9 月第 3 版
印 次	2006 年 9 月第 1 次印刷
定 价	13.00 元

(凡中国社会版图书有缺漏页、残破等质量问题,本社负责调换)

目 录

野性的证明

空旷的孤村	003
独裁的王国	013
花魁潭疑案	028
深夜造反	044
颜色奇特的茄子	052
来自过去的特异功能	060
迂回的对手	080
可怕的假设	089
窒息致死的阴谋	093
野性的证明	122

月亮宝石

月亮宝石的由来	141
宝石失窃	144
伦敦的绑架案	205
寻找第三次机会	226

盗宝贼原来是我	234
再盗宝石	256
“黑水手”之死	261
真相大白	266
回归故里	268



原著 [日]森村诚一

改编 春 华

内 容 简 介

地处偏远的风道屯，5户人家，13口人全被杀死。经过验尸，发现一具来此旅行的女子尸体，而本屯一位8岁女孩儿却下落不明。虽经警方全力调查，仍未能破案。

两年后，一位叫味泽的男子领着一个10岁的女孩儿来到了下县羽代市。在偶然机会中，他认识了在风道屯罹难的女旅行者的妹妹——明子。正当两人合力调查一起非法行为时，明子却惨遭杀害。味泽忍着悲痛，决心查明凶手。不料，味泽却被指控为另一案件的凶手，味泽迫于无奈，只好拒捕逃走。而他却令人不可思议地躲进了罪犯的家里。

最后，经过种种曲折，风道屯惨案凶手终于露出真相。



空旷的孤村

看上去这是一幅诗情画意的好风景，峡谷深邃，四面群峰耸立，秀丽的林木掩盖着重峦，清澈的溪水穿林绕树。

峡谷间坐落着一个小小的村落，有五六户人家。这里几乎没有平坦的耕地，山坡上都是梯田。

村子很静。只有那水动捣谷机发出“啪嗒”、“啪嗒”的单调声音。村里的房屋几乎是清一色的杉树皮铺顶，小窗户。借着那从屋顶上升起的一缕缕淡淡的炊烟看，村里似乎还是有人。

这里是日本人口密度最低，人烟稀少的地区。既没有电，也没有姑娘嫁进来，所以，年轻人都跑进城去。因而人口过稀的趋势就这样一年一年地日趋严重起来了。

到头来，村里只剩下老人和孩子。而老年人几乎都有病，不是高血压，就是心脏病，胃病等等。尽管这样，只要村子还在，就得维持下去。修整堤坝、渠道、桥梁等一系列公共差事就自然落在这些老年人头上了。

可是这个穷山窝，却被城里人看中了。那些享尽了城市现代文明的都市人，借“重新找回日本原来的样子”这股风，从城市闯到这里，感受一下昔日清新的大自然。

这已是深秋的季节，枫树叶大都已落了。

一天，晴朗的秋阳下，村里来了一个年轻的单身女旅行者。她年龄在22岁左右，一副城市派头，看起来既像职员又像女学生。

她像个惯于独身的旅行人，没有旅伴，肩背着旅行袋。



“多美的山村啊！”

她抬头望着那升起袅袅炊烟的房屋，把背袋朝上颠了颠。村里一个人也没有，女旅行者继续向前走，准备穿过村子。

突然，她脚下踩上一个软绵绵的东西，身子一倾，不由得吓得直叫。低头一看，原来是棵扔在路上的烂白菜，一股恶臭扑鼻而来。她抬头一看，四周田里的圆白菜都烂在地里。

“这是怎么回事？”她自语道。

没想到从不远的地方传来了话音：

“软腐病！白菜得了这种病，全都会烂！”

顺声望去，原来是个刚从山上捡柴火回来的老太婆，拄着拐杖，背上的柴火压得她勉强站着。看来，这村里真的没有年轻人了。

“软腐病？那是什么病？”

“也不知是什么菌引起的。菜一得这种病，村里人就没菜吃了！”

“难道不能撒点药预防一下吗？”女青年很天真地说。看来她完全没感受到贫穷是什么。

“等一发现就晚了。”

老太婆好像再跟这个过路游客多讲也无意义，把柴火向上颠了颠，走进路边一座棚子似的房子里去了。

女青年似乎并不太在意，只关心自己的旅行。她出了村，沿着小溪向前走。

走到小溪的尽头，两侧的山岭使人觉得天空狭窄了很多。沿着小路再走一段，就来到一座小山包上。

此时午后的阳光，更加强烈灼人。由于她穿行于树林中，浑身沾满了落叶。虽然她身上冒出汗水，稍有点喘，可心情却很畅快。

她曾一人多次到山里旅行，偶尔也遇上一点风吹草动，也受到



惊吓。不过，只是些山里的小动物。有时在山里也遇到樵夫、猎人，这些人都很热情、友好。

这些都未曾使她感到不安。

正当她独享这美好的景色时，突然，前面树林里“刷啦”响了一下，她朝声音看去，心里不由一惊：林子里竟钻出一个奇形怪物来。

那怪物全身发绿，两眼直盯着她，手里好像还拿着一条大棒。

她想跑，可是被吓得动弹不了，连喊都喊不出来。

怪物向她摇晃地走来，还边走边伸出手来说：

“有吃的吗？给我点！”

原来是个人。听到怪物说话，女旅行者才缓过神来，手脚也恢复了知觉，但她仍感到恐怖。

“救命啊！”

她扭头就跑，边跑边喊。

“站住！”

怪物在她身后喊，好像就要追上她了。

她拼命地跑，眼看前面就是刚路过的村庄了，到那儿她就能得救了……

然而，怪物终于追上了。

“来人啊！救命啊！”

可是村里连个人影也没有。

11月11日上午11点左右，岩手县警察本部宫古警察署收到一份骇人听闻的报告：

“风道屯”的5户人家，全被人杀死。

第一个发现人是女保健员。她每月要去风道屯巡回医疗一两次，所以这个案件被她发现了。

宫古警署非常重视这一案件。他们与县警察本部取得联系



后，带领全部人员开赴现场。

他们到达现场时，已是下午2点多了。柿树村派出所已派了10多人，正在保护着现场。

“你们辛苦啦！”

村派出所警察们对他们的到来表示欢迎。从每人脸上严肃的表情看，署长知道这事的严重性。

根据村公所的户籍记载，这里居住着5户人家，共13口人。

风道屯从北往南数分别是：

长井家、内山家、大泽家、濑川家、手炼家。

根据现场来看，长井家、内山家和濑川家正在吃饭，饭桌四脚朝天，粗劣的稗子饭、荞麦丸子、萝卜汤撒得满屋。

这些遇害者的脸上、头上、背上、腹部伤痕累累，像是一种斧子、砍刀之类的凶器砍的。

看来是劳累一天的人们，正聚在一起吃晚饭，突然一个凶神偷袭了这个村，全屯的人几乎没有抵抗，就被杀光了。

凶手像是首先闯进长井家和内山家，一转眼工夫就砍死6个人。接着凶手又袭击大泽家，好像大泽麻佐发现了危险，便跑了出去，可他还是被凶手追上，在屋后结束了他的性命。

凶手接着袭击濑川家，一家3口惨死在饭桌上。凶手最后又来到手炼家。

这时，手炼一家发现情况不妙。手炼的伤口几乎都在胳膊上，看来是他在掩护妻子和儿子时，同凶手进行殊死搏斗的痕迹。可是，由于事先毫无准备，赤手空拳，所以，经不起几个回合，就被凶手制服了。

手炼母子没逃多远，被杀死在柿子树下。

这就是整个案情。

县警察本署在接到宫古警察署的报告后，便迅速派了搜查第

一组及机动搜查班、宣传报道组陆续赶到风道屯。

负责凶杀案的搜查第一组在现场开始搜寻凶器和凶手遗留的物品。

人们赶走了围在死尸周围的野狗。可是，尸体已腐烂，臭气招来成群的乌鸦，它们围着尸体直转。

“真臭！”

“噢！还有什么怪味，像是什么植物烂了似的。”

搜查员掩着鼻子说。

“喏！就是那白菜！”

“白菜怎么啦？”

“是一种软腐病。只要白菜一染上这种病，叶子就烂掉。我以前曾听说过，因而我略知一二。唉！这个穷村种点菜还染上这种病，真是雪上加霜啊！”

最后，经县警察本部和宫古警察署联合调查结果，结论是：凶手是在昨天下午5点到晚上10点左右作的案。

凶犯作案用的凶器是把斧子，是在长井家和内山家之间的那座桥下的小河中发现的。斧柄上沾满了血迹，辨不出凶手的指纹。

在勘查尸体现场时，又发现了新情况。

“队长，少一具尸体。”一位搜查员报告说。

“不是正好吗？怎么会少呢？”

负责现场搜查指挥的村长警长感到奇怪，一脸木楞的神情。他在搜查科里人缘很好，沉默寡言，干起事来有一种超人的毅力，很受人尊敬。

“是这样的。尸体数不错，可是，有一具尸体不是本屯的人。”

“难道是外来的？”

“对！只因数目相符就一时疏忽了。有一具尸体的衣着与村里人明显不同。”



“走，我去看看！”

村长跟着手下来到那具尸体前。

那是具女尸，倒在长井家附近的田地里。刚才只是大致看了一下，还以为是长井家 15 岁的女儿长井枝子。

“经仔细检查，才弄清她是外地来的人。”

她穿着白毛衣、棕色夹克和喇叭裤。

尸体满身是腥臭的泥血，看样子是在逃跑时被人从背后砍死的，后脑勺被打碎，肩膀和背上裂着几道血口子。面部朝下倒在地上。正因为这样，才一时没辨出她不是屯里的人。

“好像是个徒步旅行的。”

“如果真是来旅行的，也该有点行李呀！”

这时，一个搜查员拎来一只满是泥污的旅行袋，里面装着洗漱用具，还有一些换洗的内衣。

“就是这个包，包口开着的。”

“像只是少了吃的，别的东西都没有动。”

“裤兜里还有钱包和月票呢！”

“正好，照上面地址发个通报。查一查，还有没有一起来旅行的同伴。”

“快去查一下屯里少了个什么人，叫什么名字。”

“哦，知道了，是个叫长井赖子的 8 岁小女孩儿。”

“昨天放学回来了吗？”

“已经和学校联系了，很快就会知道的。”

风道屯的学龄儿童每天都要走 20 里路到柿树村本村的学校走读。有时天气不好，就在柿树村的亲戚和朋友家住上一晚。最近天气很好，赖子或许是身体不适住在本村了。

但与柿树村学校联系的结果，说是长井赖子昨天下午 2 点左右和风道屯的另两个孩子一起放学回家了。这么长的路，不论上





学放学，他们三人总是在一块儿。

可是，另外两个小孩儿已被杀害，只有长井赖子失踪了。

现在，只有两种假设。一种是赖子在放学回家路上与伙伴们分手，到别的地方去了；另一种是凶手把她拐走了。

只要没发现长井赖子的尸体，就有活着的一线希望。

为了进一步解剖尸体，消防队和青年团先把尸体运到柿树村本村，再由警察署运到盛岗。

待队伍深入搜查现场过后，又发现屯里养的一只混血狗死在村北约 500 米远的乱树林里，狗的头盖骨被打得粉碎。

经工作人员详细检查了狗之后，从狗嘴里发现人的指甲，其形状像是食指或中指的，指甲上粘着肉皮，明显有狗咬下来的痕迹。

据情况分析来看，可能是这条狗为追这个犯人到了此地，搏斗之中咬下凶手的指甲。这条狗用它的性命换来宝贵资料，搜查员们大为感动。

第二天，11 月 12 日夜 11 点半，县警察本部选拔了 61 名警员，组成“柿树村大屠杀案件”搜查本部。当晚召开会议，讨论的焦点集中在罪犯的动机上。

讨论认为，罪犯的目的不是谋财杀人，也不是由于性欲冲动而杀人。最后，一致认为罪犯由于神经病突然发作而杀人行凶的可能性极大。

刚讨论完行凶的动机和长井赖子的去向，基层警察署的探员北野就提出了新的见解。

“我有一个疑点。”

“有意见就说嘛！”

村长带着鼓励的口气支持他的下级。北野受到鼓励便接着往下讲。

“既然狗是在村北 500 米的树林中被发现的，那么，杀人犯是



逃跑中被狗撵上，他就把狗杀死的。而凶器又是在桥下发现的，那么这样一来，是不是凶手把狗杀死后，又回到村里把凶器扔到桥下，这样很难理解。”

“反过来呢？说不定先丧命的是狗呢！”

说话的是搜查一科的佐竹。虽然他面貌冷酷，但在部里聪明能干，在背后有人称他“鬼竹”。

“那么，狗不是为了报仇……”

“我们现在还没弄清狗是不是家养的呢！像电子里这么穷，还能养得起狗吗？”

“你对杀狗凶器又作如何解释？凶器是斧子，难道凶手到村子里取了凶器之后，砍死狗再回村去袭击村里人吗？”

“你怎能断言狗是用斧子砍死的呢？说不定是用别的什么东西杀死狗，盛怒之下，凶手又袭击了电子呢！”

北野不作声了，他虽然不服，但又拿不出更有力的证据来驳倒对方。正在尴尬的时候，村长开口了。

“可是，凶手被狗咬断了指头，他还有力气杀死 13 个人吗？”

“我想也许正是这激起了凶手凶恶的怒火！”

佐竹用冷冷的口吻一口咬定地说。

尽管第一次搜查会没有太大的收获，但也解决了一些问题，整理了一下人们的思路。还对东北管区侦探科、临近各县都作了部署。

另一方面，经东北大学法医解剖遇害者尸体，情况基本上与大家判断相吻合。化验狗咬下的那个指头，断定出是右手中指的指甲，血型为 AB，此人的年龄在 30 至 50 岁之间，男性。

年轻的女旅行者的身份已查实，名叫越智美佐子，23 岁，是 F 市本町通五区住江通商公司的电话接线员。从 11 月 10 日起，请 3



天假出去旅行。她在公司工作认真，人缘好，受到人们的信赖。

不过，她不愿和别人打交道，有时间总爱一个人待着。她喜欢旅游，而且总是单独行动，很少和人结伴出去。因此，她没有特别亲近的女友。

许多男人曾被她的美貌所感动，但没有一人能打动她的心。

这些是有关越智美佐子的大致情况。

还有，就是她和母亲、妹妹生活在一起。父亲是《羽代新报》的创办人，在中央颇有名气。不幸的是，他在去年的一次车祸中丧生了。

妹妹明子大学毕业后，也进入了《羽代新报》报社。据说，她是通过公开考试进去的。两姐妹长得很像，宛如双胞胎一样。

警察让明子从羽代市赶来认领她姐姐的尸体。

事件发生后的第3天，即11月13日上午8点左右，一位农民在岩手县岩手郡黑平村的蟹泽屯发现一个七八岁的小女孩儿。

那农民把她带回家，给她东西吃。她像饿坏了，吃了好多。吃饱了，问她半天，只是断断续续地说：“一个穿绿西服的男人领她在山里走了好几天，便扔下她走了。”

再问她什么，住在哪儿，她根本回答不上来。后来还是那个农民妻子想起风道屯大屠杀中丢失了个女孩儿。一证实，果真是。

于是，警察先把她带回黑平村诊所治疗一下，再把她安置在长井家的远房亲戚家里。

等长井赖子慢慢恢复了体力，搜查员想从她那儿了解一些情况。

然而，从长井赖子的话中只能了解到“一个穿绿衣服的男人”，至于其他的情况，就完全不得而知了。

赖子通过盛岗国立医院神经科的周密检查，诊断结果说她由于极度恐怖造成心理上的创伤，抑制了记忆，失去对过去全部生活

的记忆，患了健忘症。

长井赖子检查了神经后，检查员多次询问医生，通过治疗她的记忆是否能够恢复，医生也不敢肯定。

对赖子全身检查后，并没有发生有任何异常，只不过身体有点虚弱。

虽然，搜查工作中找到了长井赖子，另一方面，越智美佐子的尸体也被她妹妹明子认出来了。但这两条线索一直没再打开新局面。

事件发生后“第一阶段”的20天转眼过去了，尽管搜查员东奔西走，忙着寻找证据，但案情仍无明显进展。

搜查工作又陷入了僵局。

柿树村大屠杀案件成了一个谜。

尽管搜查本部一直不懈地努力，但仍然没找到有关此案的嫌疑者。

最后，虽然保留了搜查本部，但人员已大大减少。这些专门留下的搜查员们为继续搜索罪犯，像蚂蚁似的四处奔忙。哪怕是费了九牛二虎之力得到的一点点线索，他们也要去争取。总的来说，东北管区的警察们，个个都有不屈不挠的精神，在茫然无绪的案件中，他们也会坚持下去。

北野就是这样一个人。

尽管他没有什么突出的成绩，但却一直在一些旁人不注意的细节上追查下去，说不准什么时候就摸到罪犯的行踪了。

一天，北野心里突然又有了个想法，他找到村长警长。

“会不会凶手混淆了她们姐妹？”

“你是说凶手杀错了人了吗？”

“是的，在她妹妹来认尸时，我见过一面，两人长得太像了。”

村长听了要跳起来，这可是个不着边际的想法。不过，姐姐成